



Fleisch: Versteigerung 12/2013 vom 24.10.2013

Versteigerung 12/2013 der Fleischkategorien Kalbfleisch, Nierstücke/High-Quality-Beef, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEU; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 12/2013 du 24.10.2013

Mise en adjudication 12/2013 des catégories de viande suivantes: Viande de veaux, Aloyaux/High-Quality-Beef, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 12/2013 del 24.10.2013

Vendita all'asta 12/2013 delle categorie di carne: Carne di vitello, Lombi/High-Quality-Beef, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch Viande de veaux Carne di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A & C Delikatessen AG, Landquart	30'000		29'451
Albert Spiess AG, Schiers	0		
Ambort Jorge Osvaldo, Zürich	2'500		
BSV Sàrl, Carouge GE	200	400	6'000
Bell Schweiz AG, Oensingen	90'000	40'000	235'606
Bell Schweiz AG, Zell LU	22'500		
Bigler AG, Büren an der Aare	10'193	0	
Bischofberger AG, Wallisellen	14'000		
Boucherie Margot, Neuchâtel	400		
Boucherie Schnegg Court, Court	1'900		
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges			4'000
Boucherie du Palais SA, Carouge GE	0	900	3'000
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	4'000		
Carnoglob AG, Basel	15'000	66'702	
Delicarna AG, Pratteln	25'000	1'000	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel			5'000
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz	950		
Einfache Gesellschaft, Thun	0		
Ernst Sutter AG, Bazenheid	30'000	3'755	110'000
F.lli Terrani SA, Sorengo	1'900	900	1'000
FF Frischfleisch AG, Sursee			46'813
FLECON AG, Basel	40'000	0	
Fideco AG, Murten	1'700		
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	1'000	0	35'000
Fritz Haldimann, Zollikofen	6'000	1'000	0
G. Bianchi AG, Zufikon	15'000		
Geiser AG, Schlieren	5'000		
Grauwiler Fleisch AG, Basel	1'000		44'176
Gustav Spiess AG, Berneck	20'000		

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch Viande de veaux Carne di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig	5'500		
HEBA Food Holding AG, Lenzburg	4'000		
Hans Felder AG, Seewen SZ	5'000	21'000	15'000
Köferli AG, Döttingen	400		
Locindus SA, Lausanne			15'000
Lucarna Macana AG, Hinwil	20'000		88'352
Luma Beef GmbH, Neuhausen	35		
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	16'000	25'500	90'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			78'473
Maître Bronnimann S.A.R.L., Carouge GE			3'500
Meinen AG, Bern	12'000	15'000	90'000
Metzger-Center Zürich, Zürich	12'000		
Metzgerei Angst AG, Zürich	30'000	6'000	20'000
Metzgerei Hüppin, Zürich			5'000
Metzgerei Keller AG, Zürich	7'000		
Metzgerei Lehmann, Bern	140	130	1'000
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	15'000	1'801	33'681
Metzgerschaft Berner Oberland, Thun	0		
Micarna SA, Bazenheid	45'844	17'270	102'475
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	6'543	14'192	0
ORME SA, Bironico	12'000	0	
Peter Zwahlen, Thun	0		
Pietro Peduzzi, Savognin	500		
Prodi & Viandes Sàrl, Crissier			9'000
R. Pozzoli, Castasegna	1'000		
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	500	2'000	
Rottal-Metzg AG, Ruswil	1'400	1'600	5'000
Seinet & Co, Luzern 7	3'100		
Sirella AG, Baar	0	1'000	0
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	5'335	600	
Società semplice, Bironico	4'000	750	
Somm AG, Kreuzlingen	3'500	1'000	
SudGourmet Sagl, Mendrisio	110		
Sulai AG, Churwalden	25'000		
Suter Viandes SA, Villeneuve VD	500		
Traitafina AG, Lenzburg	5'000		
VECOM AG, Schwyz	1'250		
Viandes Riviera, Clarens	1'100	2'500	3'473
ZIEGLER AG, Zürich	3'000		
Total	585'000	225'000	1'080'000

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch Viande de veaux Carne di vitello	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	28.10.2013 - 24.11.2013	11.11.2013 - 08.12.2013	28.10.2013 - 24.11.2013
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	60	27	29
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	266	117	98
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjuger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	54	23	26
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	957'315	278'047	2'541'892
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	10.63	4.85	0.37
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	10.61	4.82	0.36
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	11.22	5.69	0.37